

В.Г. Моисеева (Москва, Россия)

**Научная конференция «Зарубежная русистика:
восприятие и оценка новейшей русской литературы»**

V.G. Moiseeva (Moscow, Russia)

**Scientific Conference “Foreign Russian Literature Studies:
Perception and Evaluation of the Latest Period”**

25 октября 2018 г. на филологическом факультете МГУ имени М.В. Ломоносова сотрудниками научно-исследовательской лаборатории филологического факультета «Русская литература в современном мире» была подготовлена и проведена первая из планируемых статей регулярными (раз в два года) научная конференция «Зарубежная русистика».

Идея организации научной дискуссии о роли, формах, новых трендах зарубежной русистики, предметом исследования которой является русская литература, выросла из работ последних нескольких лет сотрудников лаборатории, когда стало очевидно, что при рассмотрении разных материалов последних десятилетий выявляются общие закономерности, позволяющие говорить об изменении парадигмы оценок и интересов в зарубежной русистике. Надо отметить, что сложившаяся на конференции атмосфера заинтересованного, живого научного диалога, перераставшего в определенные моменты в острую полемику, подтвердила, что назрела необходимость обсуждения ряда вопросов, обмена информацией с формированием в перспективе целостного представления о современной зарубежной русистике.

В рамках работы конференции было прочитано 11 докладов, посвященных разной тематике: от общего обзора наиболее крупных изданий западноевропейской периодики, являющихся основной базой, на которой развивается литературная русистика XX–XXI вв. в Европе (доклад В.В. Сорокиной) до «монографических» разборов рецепции творчества и личности писателя в зарубежной прессе (доклад Е.А. Певак), анализа нового материала, дополняющего наши представления о жизни русской эмиграции (доклады И.Л. Анастасьевой и М.М. Лоевской).

Открывали конференцию доклады, посвященные творчеству и деятельности представителей русской эмиграции. Доклад И.Л. Анастасьевой «Гносеологическая основа отождествления идей рационального эгоизма и культурной модели поведения в творчестве Айн Рэнд» («Gnoseological Basis for Identifying Rational Egoism and the Cultural Model of Behavior in the Ayn Rand's Works») – это попытка

ка выявить суть концепции объективизма, или рационального индивидуализма, Айн Рэнд (Алиса Розенбаум, 1905–1982) и особенности ее восприятия в России и США на материале анализа произведений, созданных Айн Рэнд в эмиграции. О связях, в том числе типологических, творчества двух крупнейших представителей русской эмиграции первой и третьей «волн» – В. Набокова и Саши Соколова – шла речь в докладе Т.Н. Беловой «С. Соколов и В. Набоков – дань традиции или типологическое схождение? (“Школа для дураков”, 1976; “Палисандрия”, 1985)» («Sasha Sokolov and Vladimir Nabokov – Tribute to the Literary Tradition or Typological Similarity?» (“A School for Fools”, 1976; “Palisandriya”, 1985 – “Astrophobia”, 1989)»). Проведенное сопоставление позволяет сделать вывод, что если в творчестве Саши Соколова периода написания «Школы для дураков» сходство со стилистикой прозы Набокова носит типологический характер, то в романе «Палисандрия» ориентация на набоковскую прозу проявляется двойко: в пародийном варианте, как в случае с романом «Лолита», и в принципе организации сюжетных коллизий, близком поздним романам Набокова – «Ада» и «Бледное пламя».

Тема русской эмиграции была продолжена в докладе М.М. Лоевской «Зарубежные воспоминания русских заключенных 1920-х гг.» («Foreign Memories of Russian Prisoners of the 1920s»), посвященном воспоминаниям архимандрита Феодосия (Алмазова), опубликованным только в 1997 г. М.М. Лоевская подробно рассматривала историю утраты и обретения мемуаров архимандрита Феодосия, обратив внимание на их культурологическую, историческую и психологическую ценность для современных исследователей.

Еще одно направление интересов участников конференции было обозначено в докладе А.В. Злочевской «Новейшие исследования чешских славистов в области русско-польских литературных связей» («Recent Czech Studies in Russian-Polish Literary Connections»), – исследования национальных связей, особенностей рецепции русской литературы и культуры в разных странах. В докладе А.В. Злочевской предметом рассмотрения стали новейшие работы сотрудников кафедры славяноведения философского факультета университета в г. Острава (Чешская республика), активно разрабатывающих в последние годы тему межславянских, в частности русско-польских, литературных связей: сборник «Современная русская и польская песенная поэзия» (Jelínek I., Vorel J. a kol. *Současná ruská a polská zpívaná poezie*. Ostrava: Ostravská univerzita, 2015. 488 s.) и коллективная монография «Русская и польская литературная эссеистика конца XIX – начала XX вв. в компаративном аспекте» (Vorel J. a kol. *Ruská a polská literární esejistika konce 19. a počátku 20. století v komparativním pojetí / Věd. red. Vorel J., Jelínek I., Pryzwara M., Ligocký P.* Ostrava: Ostravská univerzita, 2017. 286 s.), где представлена целостная концепция эволюции русского и польского символизма – его восхождения от декаданса к теургии. В докладе О.В. Розинской «Польская русистика последних десятилетий» («Polish Russian Literature Studies of the Latest Decades») был представлен развернутый обзор современной польской русистики, позволивший сделать вывод, что «широкий спектр изучаемых проблем новейшей русской литературы, разнообразие авторских оценок свидетельствует о серьезном уровне изучения данной дисциплины в Польше». Тенденции развития зарубежной русистики в сербском «изводе» получили освещение в докладе А.Г. Шешкен «Сербская русистика о русской литературе 1990–2010-х гг.» («Serbian Russian Literature Studies (1990–2010)»). В данном А.Г. Шешкен обзоре материалов современной сербской

русистики особое внимание было уделено научной деятельности и творчеству поэта, переводчика и исследователя русской литературы Александра Петрова, в том числе экспериментальному роману «Мемораман» (2018), содержащему богатый материал, важный для понимания обстоятельств развития русистики в Югославии и Сербии с 1950-х гг. до настоящего времени. Восприятию русской «деревенской прозы» в болгарской русистике был посвящен доклад Н.А. Черниковой «Особенности поэтики “деревенской прозы” в восприятии болгарской русистики 1980–2000-х гг.» («Russian “Village Prose” in Bulgarian Reception of 1980–2000»). Анализ большого корпуса критических и литературоведческих материалов позволил выделить определенные направления интересов болгарских исследователей в этой области и сделать вывод о том, что болгарская критика и литературоведение, используя опыт российских ученых, предлагают свой взгляд на мифопоэтический потенциал и типологию характеров русской «деревенской прозы».

Доклад Наталии Няголовой, профессора Великотырновского университета имени св. Кирилла и Мефодия, «Знаковость сценического пространства в чеховских спектаклях Л. Вайдички и Р. Зёло» («Scenic Space Concept in Chekhov’s Performances of L. Vajdichka and R. Zjolo») вывел обсуждение за пределы литературоведческой проблематики: докладчик сосредоточился на вопросах, связанных с интерпретацией русского текста в иной национально-культурной парадигме – при перекодировке на язык театральный, когда сценическое пространство становится одной из определяющих «лексем».

Развернутая и вместе системно выстроенная характеристика основных специализированных, научно-популярных и общественно-политических журналов, представляющих различные авторитетные органы по изучению русской литературы, дана была в докладе В.В. Сорокиной «Западноевропейская литературоведческая периодика о русской литературе» («West-European Periodicals on Russian Literature»). Сопоставление разных печатных органов позволило показать не только содержательные особенности каждого из них, направленность интересов в области русистики, но и особенности их организации, отражающие политику редакционных коллегий. Наблюдения В.В. Сорокиной, сделанные на материалах, посвященных разным проблемам и авторам, нашли подтверждение в «моногогеройных» докладах Е.А. Певак и В.Г. Моисеевой.

Выбранный Е.А. Певак подход позволил в докладе «“Лимонов” Эммануэля Каррера в оценках итальянской прессы (La Stampa, La Repubblica, Corriere della Sera, L’Espresso, Le parole e le cose и др.)» («Emmanuel Carrère’s “Limonov” in the Italian Press (La Stampa, La Repubblica, Corriere della Sera, L’Espresso, Le parole e le cose etc.)») показать восприятие личности и творчества Эдуарда Лимонова в двойном преломлении – биографической книге Эммануэля Каррера и ее рецепции итальянской прессой. Такой подход помог увидеть в разном материале общие тенденции, характерные для зарубежной русистики, обращенной к современному литературному процессу в целом: очевидная политическая ангажированность оценок, перенос акцентов с творчества на личность писателя, внимание к личности как историческому свидетелю, о чем говорит и успех за рубежом последних книг самого Лимонова («Книга воды», «В Сырах: Роман в промзоне», в пер. на итал.: Zona industriale; «Монголия»), основанных на автобиографическом материале. Тема политической ангажированности и мысль о переключении внимания исследователей с текстов на личность авторов получила развитие в докладе В.Г. Моисеевой «Человек с ружьем: зарубежная пресса о личности и творчестве

Захара Прилепина» («Man with a Gun: Foreign Press about the Personality and Work of Zakhar Prilepin»), показывающей, что в большинстве статей, посвященных Захару Прилепину, в фокусе внимания сам автор, при рассмотрении его произведений акцент делается на фактографическом материале в соотнесении с биографией писателя. Анализ литературоведческих и критических материалов, посвященных Захару Прилепину, реакций на его интервью дал возможность продемонстрировать парадоксальную ситуацию расхождения оценки личности и творчества писателя, сложившуюся в результате нежелания отказываться от определенного рода идеологических стереотипов восприятия литературного процесса и общественной ситуации в современной России.

Ознакомиться с тезисами докладов участников конференции «Зарубежная русистика: восприятие и оценка новейшей русской литературы» («Foreign Russian Literature Studies: Perception and Evaluation of the Latest Period») можно на сайте филологического факультета (интернет-энциклопедия «Στεφανος: Русская литература и культурная жизнь. XX век», <http://www.philol.msu.ru/~modern/>).

Сведения об авторе:

Виктория Георгиевна Моисеева,
канд. филол. наук
научный сотрудник
филологический факультет
МГУ имени М.В. Ломоносова

Victoria Moiseeva,
PhD
Research Associate
Philological Faculty
Lomonosov Moscow State University
moisvik44@gmail.com